



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Radoub à quai NGCC Griffon 2023 Radoub à quai NGCC Griffon 2023	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2599-230001/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F2599-230001	Date 2023-05-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$MD-049-29027	
File No. - N° de dossier 049md.F2599-230001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-05-12 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hatherall, Mark	Buyer Id - Id de l'acheteur 049md
Telephone No. - N° de téléphone (343) 540-9460 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F2599-230001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F2599-230001

N° de la modif - Amd. No. 004
File No. - N° du dossier
049md.F2599-230001

Id de l'acheteur - Buyer ID
049md
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La modification d'invitation à soumissionner 004 est émise pour :

- 1) Modifier l'annexe A, plusieurs sections

1. Modifier l'annexe A, plusieurs sections (changements surlignés en jaune)

Effacer (entièrement):

- article 10.2.3.6.3
- article 10.2.3.6.4
- article 10.2.3.6.5
- article 10.2.3.6.6
- article 10.2.3.6.7

Ajouté/Insérer:

- article 10.2.3.6.3
- article 10.2.3.6.4
- article 10.2.3.6.5
- article 10.2.3.6.6
- article 10.2.3.6.7

(comme indiqué ci-dessous)

10.2.3.6.3 Les extincteurs suivants doivent être soumis à des essais hydrostatiques par l'entrepreneur :

No. D'extincteur	Endroit	Format	Type
2	Timonerie – tribord	5 lb	CO2
3	Timonerie – bâbord	5 lb	CO2
9	Coursive du pont – Près de la Salle de communication	5 lb	CO2
10	Salle de communication	5 lb	CO2
11	Coursive du pont d'embarcation - À côté du Bureau des mécaniciens	10 lb	Produit chimique sec
26	Pont supérieur – Cuisine arrière	10 lb	CO2
70	Barge rouge	5lb	CO2

10.2.3.6.4 L'entrepreneur doit assurer l'entretien professionnel des extincteurs suivants :

No. D'extincteur	Endroit	Format	Type
11	Coursive du pont d'embarcation - À côté du Bureau des mécaniciens	10 lb	Produit chimique sec

N° de l'invitation - Solicitation No.
F2599-230001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F2599-230001

N° de la modif - Amd. No. 004
File No. - N° du dossier
049md.F2599-230001

Id de l'acheteur - Buyer ID
049md
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

13	Pont des embarcations - Armoire du pont d'envol	20 lb	Produit chimique sec
24	Pont supérieur - Messe de l'équipage	5 lb	Produit chimique sec
53	Salle des machines - Par l'entrée de la salle de contrôle	5 lb	Produit chimique sec
61	Salle des machines – Porte centre du inférieur arrière	5 lb	Produit chimique sec
73	Whaler (Petite embarcation)	5 lb	Produit chimique sec
79	Réserve - Salle de CO2	10 lb	Produit chimique sec

10.2.3.6.5 L'entrepreneur doit remplacer les éléments suivants :

No. D'extincteur	Endroit	Format	Type
64	Salle de machines – Porte tribord du pont inférieur arrière	10 lb	CO2

10.2.3.6.6 L'entrepreneur doit affirmer à l'AT, à l'AI ou à la personne désignée que tous les travaux ont été effectués conformément à la description ci-dessus et que tous les systèmes ont été remis en service.

10.2.3.6.7 Tous les extincteurs et systèmes inspectés doivent porter une étiquette indiquant le nom de l'entreprise qui a effectué l'inspection/l'entretien, la date ainsi que les initiales de la personne qui a effectué l'inspection.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS SPÉCIFIÉS DANS LE CONTRAT
DEMEURENT LES MÊMES**

Fin de la modification d'invitation à soumissionner 004.